

Datenblatt

Raumthermostat Danfoss *Icon*™ 24 V

Beschreibung

Raumthermostat Danfoss *Icon*™ 088U1050Raumthermostat Danfoss *Icon*™ 088U1055

Der Danfoss *Icon*™ 24-V-Raumthermostat ist in Auf- oder Unterputzausführung erhältlich. Er wird in Verbindung mit den Danfoss *Icon*™ 24-V-Hauptreglern zur Regelung einer Warmwasser-Fußbodenheizungen eingesetzt. Der Thermostat in der Optik eines herkömmlichen Lichtschalters verfügt über ein Bedienfeld aus einem glasähnlichen Material mit hintergrundbeleuchtetem LED-Display. Bei Nichtgebrauch schaltet sich das Display aus und wird praktisch unsichtbar.

Durch sein minimalistisches Design passt der Thermostat optimal zu jeder Innenausstattung. Die Danfoss *Icon*™ 24-V-Raumthermostate werden direkt mit den zugehörigen Danfoss *Icon*™ 24-V-Hauptreglern in sternförmiger- oder serieller Topologie verbunden.

Funktionsbesonderheiten von Danfoss *Icon*™ Thermostaten:

- Touchscreen-Bedienoberfläche
- Fußbodensensor (Zubehör)
- UV-lichtbeständiger Kunststoff
- Präzise PWM-Steuerung
- Temperaturbegrenzung (5 °C bis 35 °C)
- Kühlfunktion, Erweiterungsmodul erforderlich
- Ansteuerung von zwei verschiedenen Heizsystemen möglich (Beispiel: Heizkörper- und Fußbodenheizung in einem Raum). Bodenfühler erforderlich
- Unterputzversion mit Rahmenprogrammen vieler Hersteller kompatibel

Bestellangaben

Artikel	Teile-Nr.
Raumthermostat Danfoss <i>Icon</i> ™, 24 V, mit Touch-Display, Unterputz, 80x80	088U1050
Raumthermostat Danfoss <i>Icon</i> ™, 24 V, mit Touch-Display, Aufputz, 86x86	088U1055

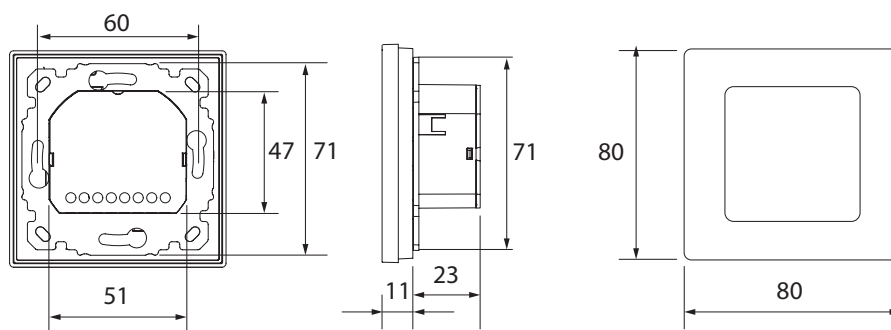
Zubehör

Beschreibung	Teile-Nr.
Bodenfühler Danfoss <i>Icon</i> ™ für 24 V und 230 V	088U1110

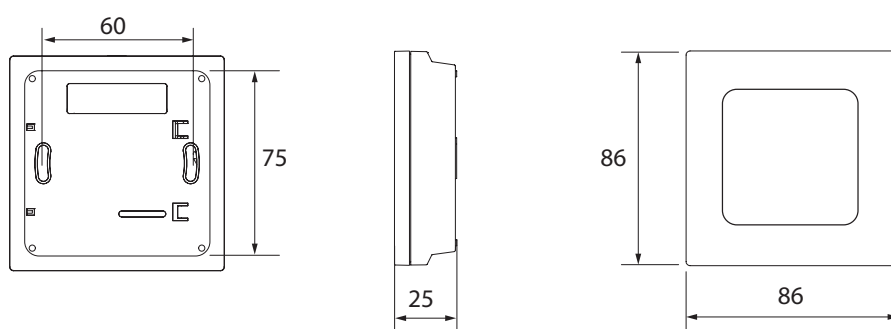
Technische Angaben

Anwendungszweck	Raumthermostat zur Raumtemperaturregelung
Umgebungstemperaturbereich, kontinuierlicher Einsatz	0 °C bis +40 °C
Schutzart	IP 21
Versorgungsspannung	24 V AC
Konformität gemäß folgenden Richtlinien	EMC, RoHS, WEEE
Schutzklasse	Klasse III
Externer Fühler Eingang	Type NTC, 47 KΩ bei 25 °C
Bauart	Elektronischer Thermostat mit Touch-Screen-Bedienfeld
Benutzeroberfläche	Kapazitiver Touchscreen mit durchgehender Hintergrundbeleuchtung
Anzeigetyp	Hybrid: rot leuchtende Einzel LED und Segmente
Anzeigemerkmale	Schaltet im Ruhrzustand in 10 sec. ab
Umgebungstemperatur bei Lagerung	-20 °C bis +65 °C
Ausgang	Einstellbar, PWM-Regelung
Leistungsaufnahme	0,2 W
Fußbodenodensensor (optional)	NTC 47 KΩ, 3 m, IP 68 (088U1110)
Werkstoff Gehäuse	Weiß Bauteile: PC ASA Graue Bauteile: PC, 10 % Glas
ErP Klasse	 (2%)
Farbe	Weiß RAL 9010/Dunkelgrau RAL 7024

Abmessungen



Raumthermostat Danfoss *Icon*™ 088U1050



Raumthermostat Danfoss *Icon*™ 088U1055

Danfoss GmbH

heating.danfoss.de • +49 69 97 53 30 44 • E-Mail: CS@danfoss.de

Die in Katalogen, Prospekten und anderen schriftlichen Unterlagen, wie z.B. Zeichnungen und Vorschlägen enthaltenen Angaben und technischen Daten sind vom Käufer vor Übernahme und Anwendung zu prüfen. Der Käufer kann aus diesen Unterlagen und zusätzlichen Diensten keinerlei Ansprüche gegenüber Danfoss oder Danfoss Mitarbeitern ableiten, es sei denn, dass diese vorsätzlich oder grob fahrlässig gehandelt haben. Danfoss behält sich das Recht vor, ohne vorherige Bekanntmachung im Rahmen des Angemessenen und Zumutbaren Änderungen an ihren Produkten – auch an bereits in Auftrag genommenen – vorzunehmen. Alle in dieser Publikation enthaltenen Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Firmen. Danfoss und alle Danfoss Logos sind Warenzeichen der Danfoss A/S. Alle Rechte vorbehalten.

Installation Guide

Danfoss *Icon*™ Display 24V

Room Thermostat

AN28944876684201-000201 | VIMCA20F | 088N3687 www.icon.danfoss.com

EN

Installation

Follow the the illustrations fig. 1 to 6 (dismantling, see fig. 7).

***Note, fig. 3:** Thermostats can be wired in either BUS or Star configuration, see Master Controller Installation Guide for more information.*

***Note, fig. 8:** Optional floor sensor requires use of electrical conduit!*

Installer Menu

Touch and hold ↩ to access the Settings Menu. In Settings Menu, touch and hold ↩ to access the Installer Menu.

Menus

ME.1: Range limitation of setpoint for room temperature.

ME.2: Info / version number, can be used to identify product.

ME.3: Perform Link Test of connection with Master Controller. Returns result as 0-100% (80% or higher is a very strong connection).

ME.4: Floor sensor mode:
CO = Comfort mode. Both air- and floor sensor is used.
FL = Floor sensor mode. The end user sets desired floor temperature.
DU = Dual mode. The thermostat controls a radiator and floor heating circuit(s). Floor heating circuits assures min. floor temperature and the radiator is used for peak load.

ME.5: Min. and max. temperature for floor, used in CO and DU mode.

ME.6: Reference Room. Set to ON, if you want this thermostat to be the reference thermostat for switching between cooling and heating.

ME.7: Cooling ON/OFF. Use to turn off ability to cool, in e.g. bath rooms.

DE

Installation

Folgen Sie den Abbildungen Abb. 1 bis 6 (Demontage siehe Abb. 7).

***Hinweis, Abb. 3:** Thermostate können entweder in einer BUS- oder Sternkonfiguration verdrahtet werden. Weitere Informationen sind in der Installationsanleitung des Hauptreglers zu finden.*

***Hinweis, Abb. 8:** Der optionale Bodenfühler erfordert die Verwendung eines Kabelkanals!*

Installateursmenü

Halten Sie ↩ gedrückt, um in das Einstellungsmenü zu gelangen. Berühren Sie im Einstellungsmenü nochmals ↩, um in das Installationsmenü zu gelangen.

Menüs

ME.1: Bereichsbegrenzung des Sollwerts für die Raumtemperatur.

ME.2: Info/Versionsnummer, kann für die Identifikation des Produkts verwendet werden.

ME.3: Durchführung einer Verbindungsprüfung der Verbindung zum Hauptregler. Gibt das Ergebnis als Prozentsatz von 0-100 % an (80 % oder höher bezeichnet eine sehr starke Verbindung).

ME.4: Bodenfühlermodus:
CO = Komfortmodus. Sowohl Luft- als auch Bodenfühler werden verwendet.
FL = Bodenfühlermodus. Der Endnutzer stellt die gewünschte Fußbodentemperatur ein.
DU = Dualer Modus. Der Thermostat regelt Heizkörper- und Fußboden Heizkreis(e). Die Regelung der Fußbodenheizkreise stellt die minimale Bodentemperatur sicher, und der Heizkörper wird für Spitzenlasten eingesetzt.

ME.5: Min. und max. Bodentemperatur, verwendet in den Modi CO und DU.

ME.6: Referenzraum. Auf ON stellen, wenn dieser Thermostat der Referenzthermostat für die Umschaltung zwischen Kühlung und Heizung sein soll.

ME.7: Kühlung ON/OFF. Zum Abschalten der Kühlfunktion, beispielsweise in Badezimmern.

FR

Installation

Suivez les illustrations des fig. 1 à 6 (démontage, voir fig. 7).

***Remarque, fig. 3 :** les thermostats peuvent être câblés dans la configuration BUS ou étoile. Consultez le Guide d'installation du contrôleur central pour plus d'informations.*

***Remarque, fig. 8 :** la sonde de dalle en option requiert l'utilisation d'une gaine électrique !*

Menu d'installation

Maintenir la touche ↩ enfoncée pour accéder au menu de configuration. Dans le menu de configuration, presser à nouveau la touche ↩ pour accéder au menu d'installation.

Menus

ME.1: Limite de plage de point de réglage pour la température ambiante.

ME.2: Info/numéro de version, peut être utilisé pour identifier le produit.

ME.3: Effectuez un test de liaison avec le contrôleur central. Renvoie le résultat sous la forme 0-100 % (80 % ou plus correspond à une très bonne connexion).

ME.4: Mode sonde de dalle :
CO = mode confort. La sonde de dalle et la sonde d'air sont toutes les deux utilisées.
FL = mode sonde de dalle. L'utilisateur final définit la température du plancher désirée.
DU = mode mixte. Le thermostat contrôle un radiateur et le(s) circuit(s) du plancher chauffant. Les circuits du plancher chauffant garantissent une température du plancher minimale et le radiateur est utilisé pour les charges de pointe.

ME.5: Température min. et max. pour le plancher, utilisée en mode CO et DU.

ME.6: Pièce de référence. Réglez sur ON si vous voulez que ce thermostat soit le thermostat de référence pour passer du chauffage au refroidissement et inversement.

ME.7: Refroidissement ON/OFF. Utilisez pour désactiver le refroidissement, par exemple dans des salles de bain.

IT

Installazione

Seguire le illustrazioni dalla fig. 1 alla fig. 6 (smantellamento, vedere fig. 7).

***Nota, fig. 3:** i termostati possono essere cablati sia in configurazione BUS che a stella, consultare la Guida all'installazione del Regolatore principale per maggiori informazioni.*

***Nota, fig. 8:** Il sensore del pavimento (opzionale) richiede l'uso di un tubo per cavi elettrici!*

Menu di installazione

Tenere premuto ↩ per accedere al menu Impostazioni. Nel menu Impostazioni, premere di nuovo ↩ per accedere al Menu di installazione.

Menu

ME.1: Limitazione dell'intervallo di setpoint per temperatura ambiente.

ME.2: Informazioni / numero versione, possono essere utilizzati per identificare il prodotto.

ME.3: Eseguire un test dei collegamenti al Regolatore principale. Fornisce risultati da 0 a 100% (80% o superiore = connessione forte).

ME.4: Modalità sensore di superficie:
CO = Modalità comfort. Uso di sensore sia di superficie che atmosferico.
FL = Modalità sensore di superficie. L'utente finale imposta la temperatura del pavimento desiderata.
DU = Modalità doppia. Il termostato controlla un radiatore e uno o più circuiti di riscaldamento a pavimento. I circuiti di riscaldamento a pavimento garantiscono una temperatura del pavimento minima e il radiatore è usato per il carico di picco.

ME.5: Temperatura massima e minima del pavimento, usata in modalità CO e DU.

ME.6: Ambiente di riferimento. Impostato su ON, se si desidera che il termostato sia il termostato di riferimento per passare dalla modalità di raffrescamento a quella di riscaldamento.

ME.7: Raffrescamento ON/OFF. Utilizzato per disabilitare la capacità di raffrescamento, per es. nei bagni.

DK

Installation

Følg illustrationerne, fig. 1 til 6. (afmontering, se fig. 7).

***Bemærk, fig. 3:** Termostater kan ledningsføres i enten BUS- eller stjernekonfiguration. Se Masterregulator installationsvejledning for yderligere oplysninger.*

***Bemærk, fig. 8:** Valgfri gulvføler kræver, at der benyttes kabelrør!*

Installatørmenu

Tryk og hold ↩ inde for at få adgang til menuen Indstillinger. Tryk på ↩ igen i menuen Indstillinger for at få adgang til Installatørmenuen.

Menuer

ME.1: Områdebegrænsning af rumtemperatursætpunktet.

ME.2: Produkt ID kan bruges til at identificere produktet.

ME.3: Udfør en Link Test af forbindelsen med Masterregulator. Analyserer forbindelsen 0-100 % (80 % eller højere angiver en meget stærk forbindelse).

ME.4: Gulvfølertilstand:
CO = Komforttilstand. Både rum- og gulvføler benyttes.
FL = Gulvfølertilstand. Slutbrugeren indstiller den ønskede golvtemperatur.
DU = Dobbelttilstand. Thermostaten styrer en radiator og gulvvarmekreds(e). Gulvvarmekredsene sikrer en min. golvtemperatur, og radiatoren bruges til spidsbelastninger.

ME.5: Minimum- og maksimumtemperatur til gulv, bruges i tilstandene CO og DU.

ME.6: Referencerum. Indstilles til ON (TÆNDT), hvis du ønsker denne termostat som referencetermostat, når der skiftes mellem køling og opvarmning.

ME.7: Køling ON/OFF (TÆNDT/SLUKKET). Bruges til at slukke for køling, for eksempel i badeværelser.

SE

Installation

Följ anvisningarna i bild 1 till 6 (för demontering, se bild 7).

***Anmärkning för bild 3:** termostaterna kan anslutas antingen i BUS-konfiguration eller stjärnkonfiguration, se huvudstyrenhetens installationshandbok för mer information.*

***Anmärkning för bild 8:** Om golvgivare används som tillval krävs elinstallationsrör!*

Installatörsmeny

Håll in ↩ för att öppna inställningsmenyn. Tryck en gång till på ↩ i inställningsmenym för att öppna installationsmenyn.

Menyer

ME.1: Begränsning av börvärdesområde för rumstemperatur.

ME.2: Info-/versionsnummer kan användas för att identifiera produkten.

ME.3: Utför länktest för anslutningen till huvudstyrenheten. Resultatet visas i procent, 0–100 (80 % eller högre betyder att anslutningen är mycket god).

ME.4: Golvgivarläge:
CO = Komfortläge. Både luft- och golvgivare används.
FL = Golvgivarläge. Slutanvändaren ställer in önskad golvtemperatur.
DU = Dubbelt läge. Thermostaten styr en radiator och en eller flera golvvarmekretsar. Golvvarmekretsarna säkrar att golvet håller lägsta inställda golvtemperatur och radiatorn används för topplast.

ME.5: Min- och maxtemperatur för golv, används i läget CO och DU.

ME.6: Referensrum. Sätt till ON (PÅ) om du vill att den här termostaten ska användas som referens för växling mellan värme och kyla.

ME.7: Kylning ON/OFF (AV/PÅ). Används för att inaktivera kylning, till exempel i badrum.

NO

Installasjon

Følg illustrasjonene i fig. 1 to 6 (demontering, se fig. 7).

***Merknad, fig. 3:** Termostatene kan kobles i enten BUS- eller stjernekonfigurasjon, se installasjonsveiledningen for hovedstyreenheten for mer informasjon.*

***Merknad, fig. 8:** Valgfri gulvføler krever bruk av el-rør!*

Montørmeny

Berør og hold på ↩ for å åpne Innstillinger-menyen. I Innstillinger-menyen berører du ↩ igjen for å åpne Installasjonsmenyen.

Menyer

ME.1: Områdebegrensning av settpunkt for romtemperatur.

ME.2: Info/versjonsnummer, kan brukes til å identifisere produktet.

ME.3: Foreta link-test av forbindelsen til hovedstyreenheten. Gir resultat fra 0-100 % (80 % eller høyere er en svært sterk forbindelse).

ME.4: Gulvfølermodus:
CO = Komfortmodus. Både luft- og gulvføler brukes.
FL = Gulvfølermodus. Sluttbrukeren stiller inn ønsket golvtemperatur.
DU = Dual-modus. Thermostaten styrer en eller flere radiator og gulvvarme-kretser. Gulvvarmekretsen sikrer min. golvtemperatur, og radiatoren brukes ved behov for mer varme.

ME.5: Min- og maks.-temperatur for gulv, brukes i CO- og DU-modus.

ME.6: Referanserom. Sett til PÅ hvis du ønsker at denne termostaten skal være referansetermostat for overgang mellom kjøling og varme.

ME.7: Kjøling PÅ/AV. Brukes til å slå av kjølemulighet, f.eks. i baderom.

NL

Installatie

Volg de afbeeldingen 1 tot en met 6 (zie afb. 7 voor demontage).

***Let op, afb. 3:** thermostaten kunnen zowel in een BUS-configuratie als in een sterconfiguratie worden bedraad. Zie de installatiehandleiding van de hoofdregelaar voor meer informatie.*

***Let op, afb. 8:** voor de optionele vloersensor is het gebruik van een kabelbuis vereist!*

Installatiemenu

Houd ↩ ingedrukt om het instellingenmenu te openen. Druk in het instellingenmenu opnieuw op ↩ om het installatiemenu te openen.

Menu's

ME.1: Instelbegrenzing voor het setpoint voor de ruimtetemperatuur.

ME.2: Info/versienummer, kan worden gebruikt om het product te identificeren.

ME.3: Voer een verbindingstest uit om de verbinding met de hoofdregelaar te testen. Geeft een resultaat van 0-100% (80% of hoger duidt op een sterke verbinding).

ME.4: Vloersensormodus:
CO = comfortmodus. Er wordt zowel een luchtsensor als een vloersensor gebruikt.
FL = vloersensormodus. De eindgebruiker stelt de gewenste vloertemperatuur in.
DU = duale modus. De thermostaat regelt een radiator en een of meer vloerverwarmingscircuit(s). Vloerverwarmingscircuits zorgen voor een minimale vloertemperatuur, terwijl de radiator wordt gebruikt voor piekbelastingen.

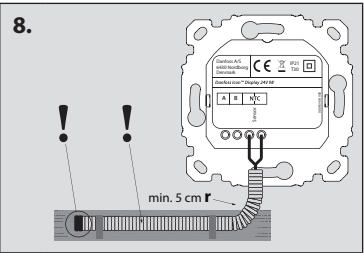
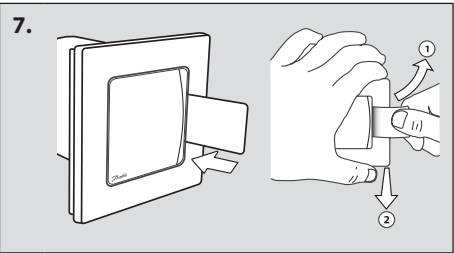
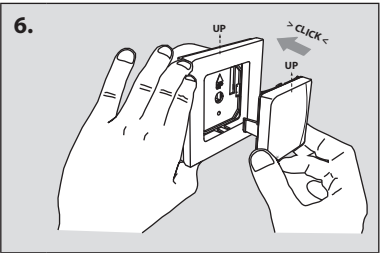
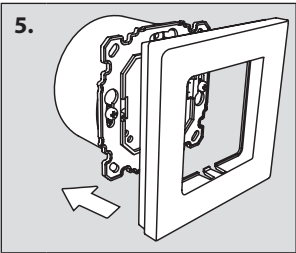
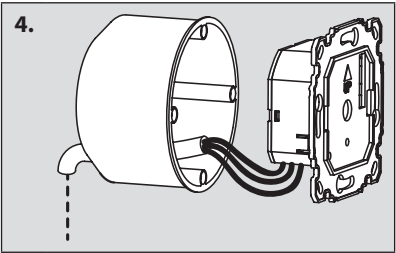
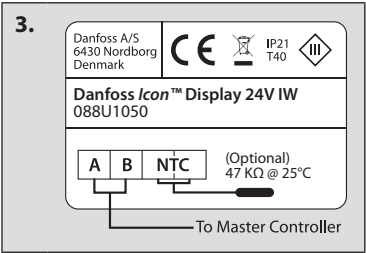
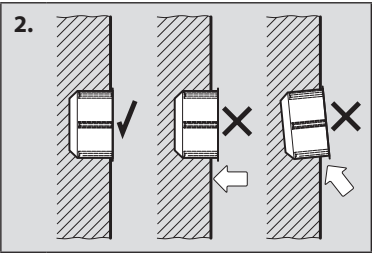
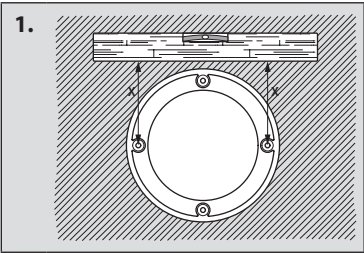
ME.5: Minimale en maximale temperatuur voor vloer, gebruikt in de modi CO en DU.

ME.6: Referentieruimte. Stel in op ON (AAN) als u deze thermostaat wilt gebruiken als referentiethermostaat om te schakelen tussen koelen en verwarmen.

ME.7: Koeling AAN/UIT. Wordt gebruikt om de mogelijkheid tot koelen uit te schakelen, bijvoorbeeld in badkamers.

13863 000 00 Manual Installation WRT SI F80 IW

Menu		
ME.1		Min. 5°C  Max. 35°C 
ME.2		Product ID / Version
ME.3		Link Test
ME.4	  	
ME.5		Min. 18°C  Max. 35°C 
ME.6		Reference Room
ME.7		Cooling ON/OFF



ENGINEERING
TOMORROW



Installation Guide

Danfoss

Icon™ Display 24V

Room Thermostat

AN28945533285401-000202 | VIMCB20F | 088N3690

www.icon.danfoss.com

EN
Installation Follow the the illustrations fig. 1 to 9 (dismantling, see fig. 10 to 12). Note, fig. 3: <i>Thermostats can be wired in either BUS or Star configuration, see Master Controller Installation Guide for more information.</i> Note, fig. 13: <i>Optional floor sensor requires use of electrical conduit!</i>
Installer Menu Touch and hold ↵ to access the Settings Menu. In Settings Menu, touch and hold ↵ to access the Installer Menu.
Menus ME.1: Range limitation of setpoint for room temperature. ME.2: Info / version number, can be used to identify product. ME.3: Perform Link Test of connection with Master Controller. Returns result as 0-100% (80% or higher is a very strong connection). ME.4: Floor sensor mode: ☐ = Comfort mode. Both air- and floor sensor is used. FL = Floor sensor mode. The end user sets desired floor temperature. dU = Dual mode. The thermostat controls a radiator and floor heating circuit(s). Floor heating circuits assures min. floor temperature and the radiator is used for peak load. ME.5: Min. and max. temperature for floor, used in ☐ and dU mode. ME.6: Reference Room. Set to ON, if you want this thermostat to be the reference thermostat for switching between cooling and heating. ME.7: Cooling ON/OFF. Use to turn off ability to cool, in e.g. bath rooms.

DE
Installation Folgen Sie den Abbildungen Abb. 1 bis 9 (Demontage siehe Abb. 10 bis 12). Hinweis, Abb. 3: <i>Thermostate können entweder in einer BUS- oder Sternkonfiguration verdrahtet werden. Weitere Informationen sind in der Installationsanleitung des Hauptreglers zu finden.</i> Hinweis, Abb. 13: <i>Der optionale Bodenfühler erfordert die Verwendung eines Kabelkanals!</i>
Installateursmenü Halten Sie ↵ gedrückt, um in das Einstellungsmenü zu gelangen. Berühren Sie im Einstellungsmenü nochmals ↵, um in das Installationsmenü zu gelangen.
Menüs ME.1: Bereichsbegrenzung des Sollwerts für die Raumtemperatur. ME.2: Info/Versionsnummer, kann für die Identifikation des Produkts verwendet werden. ME.3: Durchführung einer Verbindungsprüfung der Verbindung zum Hauptregler. Gibt das Ergebnis als Prozentsatz von 0-100 % an (80 % oder höher bezeichnet eine sehr starke Verbindung). ME.4: Bodenfühlermodus: ☐ = Komfortmodus. Sowohl Luft- als auch Bodenfühler werden verwendet. FL = Bodenfühlermodus. Der Endnutzer stellt die gewünschte Fußbodentemperatur ein. dU = Dualer Modus. Der Thermostat regelt Heizkörper- und Fußboden Heizkreis(e). Die Regelung der Fußbodenheizkreise stellt die minimale Bodentemperatur sicher, und der Heizkörper wird für Spitzenlasten eingesetzt. ME.5: Min. und max. Bodentemperatur, verwendet in den Modi ☐ und dU. ME.6: Referenzraum. Auf ON stellen, wenn dieser Thermostat der Referenzthermostat für die Umschaltung zwischen Kühlung und Heizung sein soll. ME.7: Kühlung ON/OFF. Zum Abschalten der Kühlfunktion, beispielsweise in Badezimmern.

FR
Installation Suivez les illustrations des fig. 1 à 9 (démontage, voir fig. 10 à 12). Remarque, fig. 3 : <i>les thermostats peuvent être câblés dans la configuration BUS ou étoile. Consultez le Guide d'installation du contrôleur central pour plus d'informations.</i> Remarque, fig. 13 : <i>la sonde de dalle en option requiert l'utilisation d'une gaine électrique !</i>
Menu d'installation Maintenir la touche ↵ enfoncée pour accéder au menu de configuration. Dans le menu de configuration, presser à nouveau la touche ↵ pour accéder au menu d'installation.
Menus ME.1: Limite de plage de point de réglage pour la température ambiante. ME.2: Info/numéro de version, peut être utilisé pour identifier le produit. ME.3: Effectuez un test de liaison avec le contrôleur central. Renvoie le résultat sous la forme 0-100 % (80 % ou plus correspond à une très bonne connexion). ME.4: Mode sonde de dalle : ☐ = mode confort. La sonde de dalle et la sonde d'air sont toutes les deux utilisées. FL = mode sonde de dalle. L'utilisateur final définit la température du plancher désirée. dU = mode mixte. Le thermostat contrôle un radiateur et le(s) circuit(s) du plancher chauffant. Les circuits du plancher chauffant garantissent une température du plancher minimale et le radiateur est utilisé pour les charges de pointe. ME.5: Température min. et max. pour le plancher, utilisée en mode ☐ et dU. ME.6: Pièce de référence. Réglez sur ON si vous voulez que ce thermostat soit le thermostat de référence pour passer du chauffage au refroidissement et inversement. ME.7: Refroidissement ON/OFF. Utilisez pour désactiver le refroidissement, par exemple dans des salles de bain.

IT
Installazione Seguire le illustrazioni dalla fig. 1 alla 9 (smantellamento, vedere fig. 10 alla 12). Nota, fig. 3: <i>i termostati possono essere cablati sia in configurazione BUS che a stella, consultare la Guida all'installazione del Regolatore principale per maggiori informazioni.</i> Nota, fig. 13: <i>Il sensore del pavimento (opzionale) richiede l'uso di un tubo per cavi elettrici!</i>
Menu di installazione Tenere premuto ↵ per accedere al menu Impostazioni. Nel menu Impostazioni, premere di nuovo ↵ per accedere al Menu di installazione.
Menu ME.1: Limitazione dell'intervallo di setpoint per temperatura ambiente. ME.2: Informazioni / numero versione, possono essere utilizzati per identificare il prodotto. ME.3: Eseguire un test dei collegamenti al Regolatore principale. Fornisce risultati da 0 a 100% (80% o superiore = connessione forte). ME.4: Modalità sensore di superficie: ☐ = Modalità comfort. Uso di sensore sia di superficie che atmosferico. FL = Modalità sensore di superficie. L'utente finale imposta la temperatura del pavimento desiderata. dU = Modalità doppia. Il termostato controlla un radiatore e uno o più circuiti di riscaldamento a pavimento. I circuiti di riscaldamento a pavimento garantiscono una temperatura del pavimento minima e il radiatore è usato per il carico di picco. ME.5: Temperatura massima e minima del pavimento, usata in modalità ☐ e dU. ME.6: Ambiente di riferimento. Impostato su ON, se si desidera che il termostato sia il termostato di riferimento per passare dalla modalità di raffrescamento a quella di riscaldamento. ME.7: Raffrescamento ON/OFF. Utilizzato per disabilitare la capacità di raffrescamento, per es. nei bagni.

DK
Installation Følg illustrationerne, fig. 1 til 9 (afmontering, se fig. 10 til 12). Bemærk, fig. 3: <i>Termostater kan ledningsføres i enten BUS- eller stjernekonfiguration. Se Masterregulator installationsvejledning for yderligere oplysninger.</i> Bemærk, fig. 13: <i>Valgfri gulvføler kræver, at der benyttes kabelrør!</i>
Installatørmenu Tryk og hold ↵ inde for at få adgang til menuen Indstillinger. Tryk på ↵ igen i menuen Indstillinger for at få adgang til Installatørmenuen.
Menuer ME.1: Områdebegrænsning af rumtemperatursætpunktet. ME.2: Produkt ID kan bruges til at identificere produktet. ME.3: Udfør en Link Test af forbindelsen med Masterregulator. Analyserer forbindelsen 0-100 % (80 % eller højere angiver en meget stærk forbindelse). ME.4: Gulvfølertilstand: ☐ = Komforttilstand. Både rum- og gulvføler benyttes. FL = Gulvfølertilstand. Slutbrugeren indstiller den ønskede golvtemperatur. dU = Dobbelttilstand. Termostaten styrer en radiator og gulvvarmekreds(e). Gulvvarmekredsene sikrer en min. golvtemperatur, og radiatoren bruges til spidsbelastninger. ME.5: Minimum- og maksimumtemperatur til gulv, bruges i tilstandene ☐ og dU. ME.6: Referencerum. Indstilles til ON (TÆNDT), hvis du ønsker denne termostat som referencetermostat, når der skiftes mellem køling og opvarmning. ME.7: Køling ON/OFF (TÆNDT/SLUKKET). Bruges til at slukke for køling, for eksempel i badeværelser.

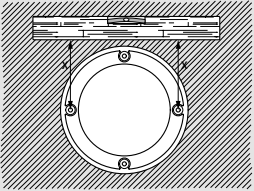
SE
Installation Följ anvisningarna i bild 1 till 9 (för demontering, se bild 10 til 12). Anmärkning för bild 3: <i>termostaterna kan anslutas antingen i BUS-konfiguration eller stjärnkonfiguration, se huvudstyrenhetens installationshandbok för mer information.</i> Anmärkning för bild 13: <i>Om golvgivare används som tillval krävs elinstallationsrör!</i>
Installatörsmeny Håll in ↵ för att öppna inställningsmenyn. Tryck en gång till på ↵ i inställningsmenym för att öppna installationsmenyn.
Menyer ME.1: Begränsning av börvärdesområde för rumstemperatur. ME.2: Info-/versionsnummer kan användas för att identifiera produkten. ME.3: Utför länktest för anslutningen till huvudstyrenheten. Resultatet visas i procent, 0–100 (80 % eller högre betyder att anslutningen är mycket god). ME.4: Golvgivarläge: ☐ = Komfortläge. Både luft- och golvgivare används. FL = Golvgivarläge. Slutanvändaren ställer in önskad golvtemperatur. dU = Dubbelt läge. Termostaten styr en radiator och en eller flera golvvarmekretsar. Golvvarmekretsarna säkrar att golvet håller lägsta inställda golvtemperatur och radiatorn används för topplast. ME.5: Min- och maxtemperatur för golv, används i läget ☐ och dU. ME.6: Referensrum. Sätt till ON (PÅ) om du vill att den här termostaten ska användas som referens för växling mellan värme och kyla. ME.7: Kylning ON/OFF (AV/PÅ). Används för att inaktivera kylning, till exempel i badrum.

NO
Installasjon Følg illustrasjonene i fig. 1 til 9 (demontering, se fig. 10 til 12). Merknad, fig. 3: <i>Termostatene kan kobles i enten BUS- eller stjernekonfigurasjon, se installasjonsveiledningen for hovedstyreenheten for mer informasjon.</i> Merknad, fig. 13: <i>Valgfri gulvføler krever bruk av el-rør!</i>
Montørmeny Berør og hold på ↵ for å åpne Innstillinger-menyen. I Innstillinger-menyen berører du ↵ igjen for å åpne Installasjonsmenyen.
Menyer ME.1: Områdebegrensning av settpunkt for romtemperatur. ME.2: Info/versjonsnummer, kan brukes til å identifisere produktet. ME.3: Foreta link-test av forbindelsen til hovedstyreenheten. Gir resultat fra 0-100 % (80 % eller høyere er en svært sterk forbindelse). ME.4: Gulvfølermodus: ☐ = Komfortmodus. Både luft- og gulvføler brukes. FL = Gulvfølermodus. Sluttbrukeren stiller inn ønsket golvtemperatur. dU = Dual-modus. Termostaten styrer en eller flere radiator og gulvvarme-kretser. Gulvvarmekretsen sikrer min. golvtemperatur, og radiatoren brukes ved behov for mer varme. ME.5: Min- og maks.-temperatur for gulv, brukes i ☐- og dU-modus. ME.6: Referanserom. Sett til PÅ hvis du ønsker at denne termostaten skal være referansetermostat for overgang mellom kjøling og varme. ME.7: Kjøling PÅ/AV. Brukes til å slå av kjølemulighet, f.eks. i baderom.

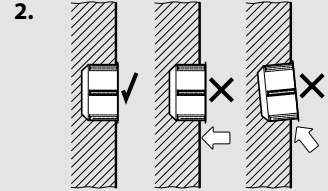
NL
Installatie Volg de afbeeldingen 1 tot en met 9 (zie afb. 7 tot en met 12 voor demontage). Let op, afb. 3: <i>thermostaten kunnen zowel in een BUS-configuratie als in een sterconfiguratie worden bedraad. Zie de installatiehandleiding van de hoofdregelaar voor meer informatie.</i> Let op, afb. 13: <i>voor de optionele vloersensor is het gebruik van een kabelbuis vereist!</i>
Installatiemenu Houd ↵ ingedrukt om het instellingenmenu te openen. Druk in het instellingenmenu opnieuw op ↵ om het installatiemenu te openen.
Menu's ME.1: Instelbegrenzing voor het setpoint voor de ruimtetemperatuur. ME.2: Info/versienummer, kan worden gebruikt om het product te identificeren. ME.3: Voer een verbindingstest uit om de verbinding met de hoofdregelaar te testen. Geef een resultaat van 0-100% (80% of hoger duidt op een sterke verbinding). ME.4: Vloersensormodus: ☐ = comfortmodus. Er wordt zowel een luchtsensor als een vloersensor gebruikt. FL = vloersensormodus. De eindgebruiker stelt de gewenste vloertemperatuur in. dU = duale modus. De thermostaat regelt een radiator en een of meer vloerverwarmingscircuit(s). Vloerverwarmingscircuits zorgen voor een minimale vloertemperatuur, terwijl de radiator wordt gebruikt voor piekbelastingen. ME.5: Minimale en maximale temperatuur voor vloer, gebruikt in de modi ☐ en dU. ME.6: Referentieruimte. Stel in op ON (AAN) als u deze thermostaat wilt gebruiken als referentiethermostaat om te schakelen tussen koelen en verwarmen. ME.7: Koeling AAN/UIT. Wordt gebruikt om de mogelijkheid tot koelen uit te schakelen, bijvoorbeeld in badkamers.

Menu		
ME.1		Min. 5°C  Max. 35°C 
ME.2		Product ID / Version
ME.3		Link Test
ME.4	  	
ME.5		Min. 18°C  Max. 35°C  
ME.6		Reference Room
ME.7		Cooling ON/OFF

1.



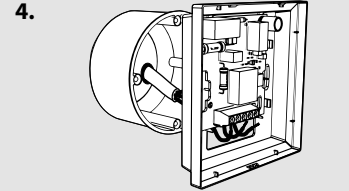
2.



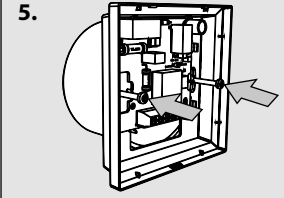
3.



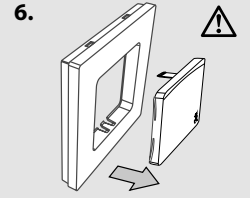
4.



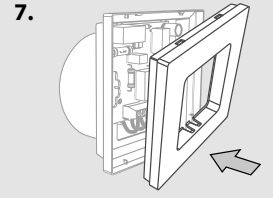
5.



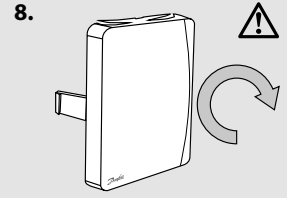
6.



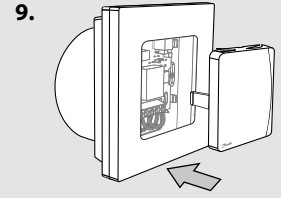
7.



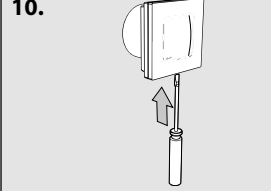
8.



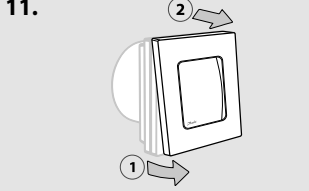
9.



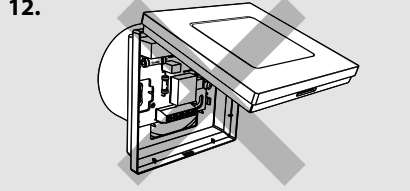
10.



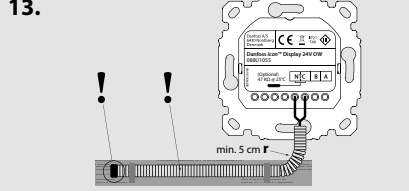
11.



12.



13.



13866 000 00 Manual Installation WRT SI F86 OW

ENGINEERING
TOMORROW



User Guide

Danfoss *Icon*™ Display 24V

Room Thermostat

BC29653691242001-000101 | VUMCA10F | 088N3691

www.icon.danfoss.com

EN

Wake up the thermostat

Touch the screen - the actual room temperature is displayed (fig. A). The Heating icon  is displayed if the heat is on, and the Cooling icon  is displayed if the cooling is on. The screen turns off after 10 seconds.

Set the temperature

Wake up the thermostat. Touch  or  to set the temperature (temperature flashes to indicate setting in progress). Touch  to confirm the new setting.

Open the Settings menu

Wake up the thermostat. Touch and hold  to open the menu (fig. B). Toggle the menu with  or , confirm with . Touch  to go backwards in the menu.

Menus

ME.1:

Temperature limitation, i.e. allowed setting range for room temperature.

ME.2:

Product ID - your product can be identified with this code.

ME.3:

Perform Link Test, if the thermostat has been moved. Check the signal, a result of 80 % or more equals “strong connection”.

ME.5:

Set min. and max. temperature of the floor surface (the menu is only displayed, if your thermostat has a floor sensor).

Note!

Menus 4, 6 and 7 are only available to the installer.

DE

Einschalten des Thermostats

Berühren Sie den Bildschirm – es wird die tatsächliche Raumtemperatur angezeigt (Abb. A). Das Heizungssymbol  wird angezeigt, wenn die Heizung läuft, und das Kühlungssymbol  wird angezeigt, wenn die Kühlung läuft. Der Bildschirm schaltet sich nach zehn Sekunden aus.

Einstellen der Temperatur

Schalten Sie den Thermostat ein. Berühren Sie  oder , um die Temperatur einzustellen (wenn die Temperatur blinkt, zeigt dies an, dass die Einstellung läuft). Berühren Sie , um die neue Einstellung zu bestätigen.

Öffnen des Einstellungsmenüs

Schalten Sie den Thermostat ein. Halten Sie  gedrückt, um das Menü zu öffnen (Abb. B). Schalten Sie mithilfe von  oder  im Menü hin und her, bestätigen Sie mit . Berühren Sie , um im Menü zurückzugehen.

Menüs

ME.1:

Temperaturbegrenzung, d. h. zulässiger Einstellungsbereich der Raumtemperatur.

ME.2:

Produkt-ID – mit diesem Code kann Ihr Produkt identifiziert werden.

ME.3:

Führen Sie eine Verbindungsprüfung durch, wenn der Thermostat bewegt wurde. Überprüfen Sie das Signal: Ein Ergebnis von mindestens 80% bedeutet „starke Verbindung“.

ME.5:

Stellen Sie die minimale und maximale Temperatur der Fußbodenoberfläche ein (das Menü wird nur angezeigt, wenn der Thermostat über einen Bodenfühler verfügt).

Hinweis!

Die Menüs 4, 6 und 7 stehen nur dem Installateur zur Verfügung.

FR

Activation du thermostat

Il suffit de toucher l'écran pour voir s'afficher la température ambiante (fig. A). L'icône Chauffage  s'affiche si le chauffage est allumé et l'icône Refroidissement  s'affiche si le système de refroidissement est allumé. L'écran se désactive au bout de 10 secondes.

Réglage de la température

Activez le thermostat. Appuyez sur  ou sur  pour régler la température (celle-ci se met à clignoter pour indiquer que le réglage est en cours). Appuyez sur  pour valider le nouveau réglage.

Ouverture du menu Réglages

Activez le thermostat. Pour ouvrir le menu (fig. B), appuyez sur  et maintenez la touche enfoncée. Vous pouvez alterner les menus à l'aide de  ou , validez avec . Appuyez sur  pour revenir en arrière dans le menu.

Menus

ME.1:

Limite de température, par exemple plage de réglage autorisée pour la température ambiante.

ME.2:

ID produit – votre produit peut être identifié avec ce code.

ME.3:

Si le thermostat a été déplacé, effectuez un test de liaison. Vérifiez le signal. Un résultat de 80 % ou plus correspond à une « connexion forte ».

ME.5:

Réglez une température min. et max. de la surface du sol (le menu s'affiche seulement si votre thermostat a une sonde de dalle).

Remarque:

les menus 4, 6 et 7 ne sont accessibles qu'à l'installateur.

IT

Attivare il termostato

Toccare lo schermo: viene visualizzata la temperatura ambiente corrente (fig. A). Se il riscaldamento è acceso, viene visualizzata l'icona del riscaldamento , mentre se il raffrescamento è acceso, viene visualizzata l'icona del raffrescamento . Lo schermo si spegne dopo 10 secondi.

Impostazione della temperatura

Attivare il termostato. Toccare  o  per impostare la temperatura (la temperatura lampeggia per indicare che l'impostazione è in corso). Toccare  per confermare la nuova impostazione.

Aprire il menu Impostazioni

Attivare il termostato. Toccare e tenere premuto  per aprire il menu (fig. B). Scorrere il menu con  o  e confermare con . Toccare  per tornare indietro nel menu.

Menu

ME.1:

Limitazione della temperatura, ovvero l'intervallo consentito per l'impostazione della temperatura ambiente.

ME.2:

ID prodotto: consente l'identificazione del prodotto.

ME.3:

Effettuare un test dei collegamenti se il termostato è stato rimosso. Verificare il segnale: un risultato maggiore o uguale all'80% equivarrà a una “connessione forte”.

ME.5:

Impostare la temperatura massima e minima della superficie del pavimento (il menu verrà visualizzato solo se il termostato è dotato del sensore per il pavimento).

Nota:

meno 4, 6 e 7 sono solo disponibili per l'installatore.

DK

Tænd for termostaten

Tryk på displayet - den aktuelle rumtemperatur vises (fig. A). Varmeikonet  vises, hvis varmen er tændt, og køleikonet  vises, hvis køling er tændt. Displayet slukker efter 10 sekunder.

Indstil temperaturen

Tænd for termostaten. Tryk på  eller  for at indstille temperaturen (temperaturen blinker for at vise, at indstillingen er i gang). Tryk på  for at bekræfte den nye indstilling.

Åbn menuen Indstillinger

Tænd for termostaten. Tryk og hold  inde for at åbne menuen (fig. B). Skift menu med  eller , bekræft med . Tryk på  for at gå tilbage i menuen.

Menuer

ME.1:

Temperaturbegrænsning, dvs. tilladt indstillingsområde for rumtemperatur

ME.2:

Produkt-id - dit produkt kan identificeres med denne kode.

ME.3:

Udfør Link Test, hvis termostaten er blevet flyttet. Kontrollér signalstyrke. Et resultat på 80 % eller mere er lig med “stærk forbindelse”.

ME.5:

Indstil minimum- og maksimumtemperaturer for gulvoverfladen (menuen vises kun, hvis din termostat har en gulvføler).

Bemærk!

Menuerne 4, 6 og 7 er kun tilgængelige for installatøren.

SE

Aktivera termostaten

Tryck på skärmen. Rumstemperaturen visas (fig. A). Ikonen för värme  visas om uppvärmning pågår, och ikonen för kyla  visas om kylning pågår. Skärmen slocknar efter 10 sekunder.

Inställning av temperaturen

Aktivera termostaten. Tryck på  eller  för att ställa in temperaturen (temperaturen blinkar för att visa att inställning pågår). Tryck på  för att bekräfta den nya inställningen.

Öppna inställningsmenyn

Aktivera termostaten. Håll in  för att öppna menyn (fig. B). Växla meny med  eller , bekräfta med . Tryck på  för att backa i menyn.

Menyer

ME.1:

Temperaturbegränsning, d.v.s. tillåtet inställningsområde för rumstemperaturen.

ME.2:

Produkt-ID: din produkt identifieras med denna kod.

ME.3:

Utför ett länktest om termostaten flyttats. Kontrollera signalen. Om resultatet är 80 % eller högre innebär det att anslutningen är god.

ME.5:

Ställ in min./max. för golv (denna meny visas endast om din termostat har en golvgivare).

Obs!

Menyerna 4, 6 och 7 är endast tillgängliga för installatören.

NO

Aktiver termostaten

Berør skjermen - den faktiske romtemperaturen vises (fig. A) Varmeikonet  vises hvis varmen er på, og kjøleikonet  vises hvis kjøling er på. Skjermen slås av etter 10 sekunder.

Stille inn temperaturen

Aktiver termostaten. Berør  eller  for å stille inn temperaturen (temperaturen blinker for å indikere at innstilling pågår). Trykk  for å bekrefte den nye innstillingen.

Åpne innstillingsmenyen

Aktiver termostaten. Berør og hold på  for å åpne menyen (fig. B). Endre meny med  eller , bekreft med . Trykk  for å gå tilbake i menyen.

Menyer

ME.1:

Temperaturbegrensning, dvs. tillatt innstillingsområde for romtemperatur.

ME.2:

Produkt-ID - Produktet kan identifiseres med denne koden.

ME.3:

Foreta link-test hvis termostaten er flyttet. Kontroller signalet. Et resultat på 80 % eller høyere indikerer «sterk forbindelse».

ME.5:

Angi min.- og maks.-temperatur for gulvoverflaten (menyen vises bare hvis termostaten har en gulvføler).

Merk!

Meny 4, 6 og 7 er bare tilgjengelige for montøren.

NL

De thermostaat activeren

Raak het scherm aan. De huidige ruimtetemperatuur wordt weergegeven (afb. A). Het verwarmingspictogram  wordt weergegeven als de ruimte wordt verwarmd en het koelpictogram  wordt weergegeven als de ruimte wordt gekoeld. Het scherm wordt na 10 seconden uitgeschakeld.

De temperatuur instellen

Activeer de thermostaat. Druk op  of  om de temperatuur in te stellen (de temperatuur knippert tijdens het instellen). Druk op  om de nieuwe instelling te bevestigen.

Het instellingenmenu openen

Activeer de thermostaat. Houd  ingedrukt om het menu te openen (afb. B). Wissel van menu met  of , bevestig met . Raak  aan om een stap terug te gaan in het menu.

Menu's

ME.1:

Temperatuurbegrenzing, d.w.z. het toegestane instelbereik voor de ruimtetemperatuur.

ME.2:

Product-id, uw product kan aan de hand van deze code worden geïdentificeerd.

ME.3:

Voer een verbindingstest uit als de thermostaat is verplaatst. Controleer het signaal. Een resultaat van 80% of meer duidt een 'sterke verbinding' aan.

ME.5:

Stel de minimale en maximale temperatuur van het vloeroppervlak in (dit menu wordt alleen weergegeven als uw thermostaat is uitgerust met een vloersensor).

Let op!

De menu's 4, 6 en 7 zijn alleen beschikbaar voor de installateur.

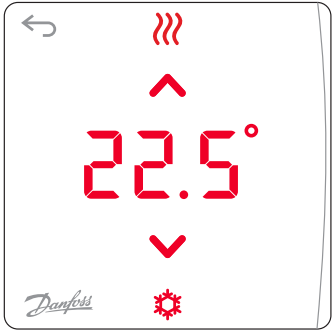


Fig. A

Menu			
ME.1		Min. 5°C 	Max. 35°C 
ME.2		Product ID / Version	
ME.3		Link Test	
ME.5		Min. 	Max.  
		ME.4	ME.6
		ME.7	

Fig. B